



Handledning kartläggning av barns språkdomäner

Kartläggningen av barnets språkdomäner kan ske i samband med inskolnings- eller utvecklingssamtal och tillsammans med barnets vårdnadshavare. För att säkerställa att varje barn ges **likvärdiga förutsättningar** är det viktigt att den görs på **samtliga barn** i barngruppen. Syftet är att ta reda på mer om barnets språkliga erfarenheter för att kunna ta tillvara dessa och ge en breddare bild av barnets språkliga förutsättningar. Det språkutvecklande arbetssättet bör återspegla det resultat som kartläggningen visar, både på individ och gruppnivå. De enskilda barnens språkliga erfarenheter, kompetenser och förutsättningar bildar grunden för det språkutvecklande arbetssättet i barngruppen.

Steg 1 – Innan samtalet

Pedagogerna skriver i uppgifterna datum, ansvarig pedagog och barnets ålder vid kartläggningens tillfälle. Efter detta väljs färg för de språk som barnen möter i sin vardag (längst ner till vänster). **Röd färg är alltid svenska**. Notera att vissa barn kan ha uppemot 4-5 språk de möter i sin vardag, eller fler. Det är viktigt att varje språk är representerat med en egen färg. Det kan även vara bra att notera språk som inte är barnets modersmål – men som barnet möter ofta, via till exempel släktingar eller i andra sammanhang. Om det under samtalet med vårdnadshavare framkommer att barnet möter språk som ni inte tidigare kände till ges detta språk en ny färg. Nu i fylls förskolans del av kartläggningen, bubblan färgläggs utifrån de språk som förekommer under barnets dag på förskolan. Färgerna ska visa på hur stor del av dagen som barnet möter ett eller flera språk. Om barnet nyligen har börjat förskolan kan denna del vara svår att fylla i, lämna då denna bubbla blank

Steg 2 – Under samtalet med vårdnadshavare

Tillsammans med vårdnadshavare inleds samtalet med att gå igenom barnets erfarenheter i mittenrutan. Börja med att notera barnets modersmål under rubrikerna modersmål 1 och modersmål 2. Modersmål är det barnet har mött sen den första tiden i livet, och som är ett levande språk i hemmiljön. (Se "Tusen språk i förskolan – riktlinjer för modersmålsstöd i Norrtälje kommuns förskola" för mer information). Resterande språk fylls i under "Andra språk som barnet möter regelbundet". Det är viktigt att vi får reda på vilket språk barnet föredrar, och hur lång tid barnet har mött svenska. Ni sammanfattar sedan mittenrutan med färg i "barnets verbala kommunikation"

Fortsätt med bubblorna "Barnets relationer" och "Fritidsaktiviteter". Försök att uppskatta hur mycket barnet använder sig av/möter respektive språk, och fyll i färg motsvarande detta. Samma språk som representeras i mittenrutan ska synliggöras med färg i bubblorna. Bubblor som inte är aktuella lämnas tomma. I denna handledning finns tre exempel som kan fungera som stöd inför kartläggningen.

Viktigt att tänka på

- Kartläggningen genomförs på samtliga barn i barngruppen.
- Att barnet kan möta flera språk med regelbundenhet, till exempel via släktingar, även om barnets modersmål är svenska.
- Kartläggningen bör följas upp genom en ny kartläggning minst två gånger under barnets tid i förskolan.



Kartläggning språkomäner

Datum:

Ansvarig pedagog:

Barnets ålder:

Modersmål 1:

Modersmål 2:

Andra språk barnet möter regelbundet:

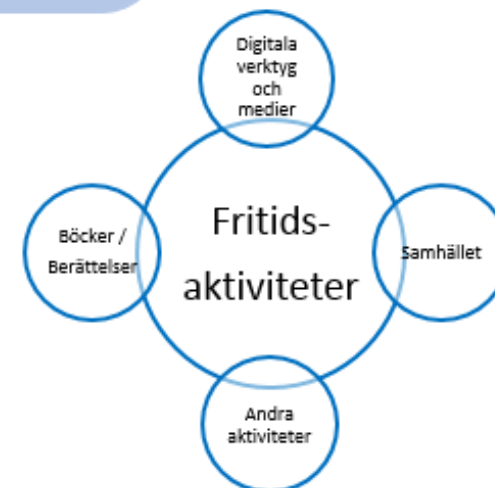
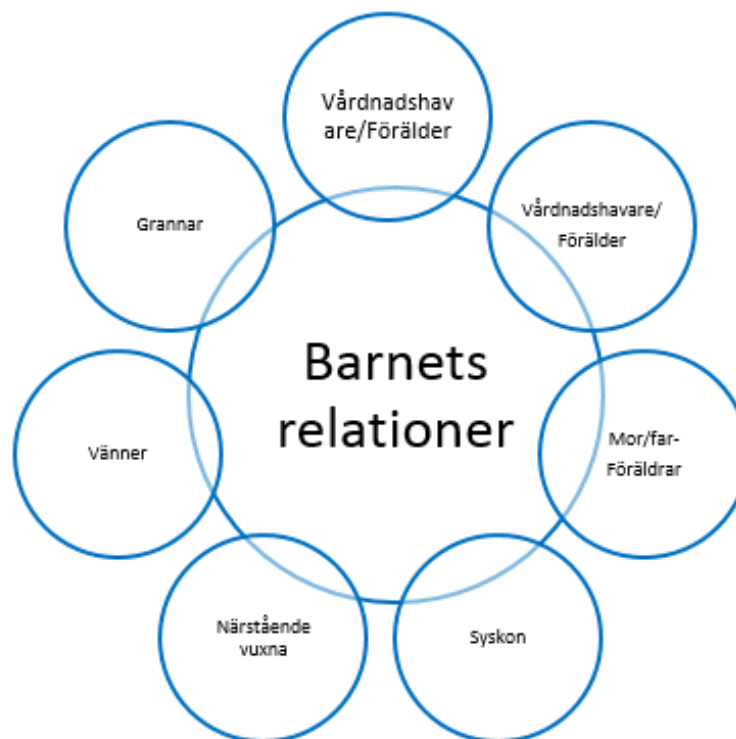
Barnet talar helst:

Barnet började tala modersmålet:

Barnet började tala svenska:

Hur länge har barnet mött svenska regelbundet:

Barnets verbala
kommunikation



- Röd = Svenska
- Blå = _____
- Grön = _____
- Orange = _____



EXEMPEL 1

Kartläggning språkomäner

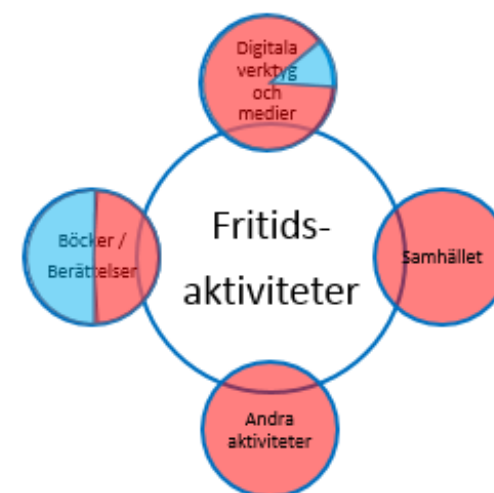
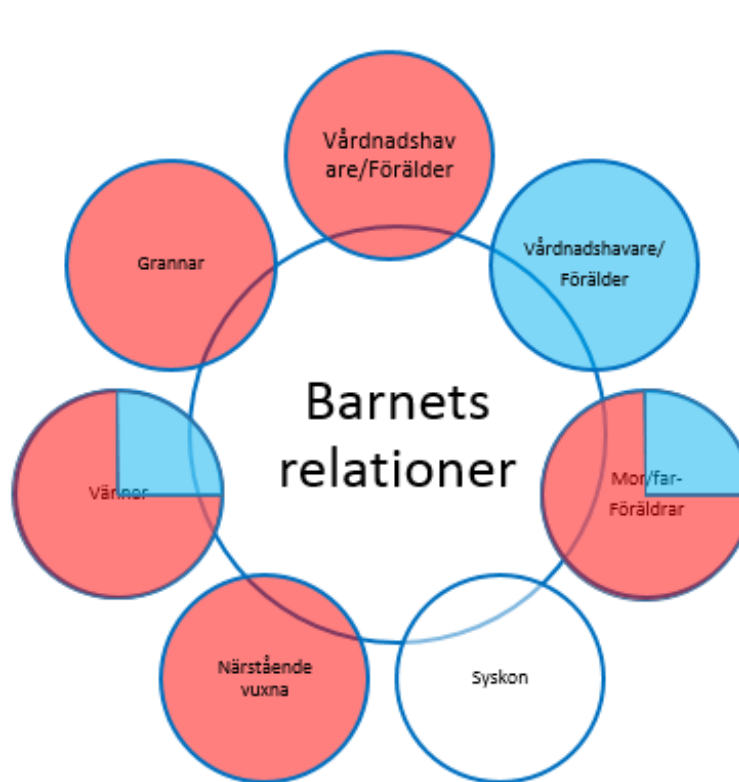
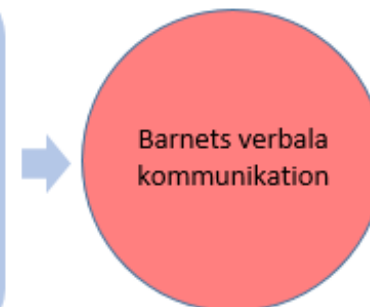
Datum: 2017-03-20

Ansvarig pedagog: Adrian

Barnets ålder: 14 månader



Modersmål 1: Svenska	Modersmål 2: Franska
Andra språk barnet möter regelbundet:	Barnet talar helst: -
Barnet började tala modersmålet:	Barnet började tala svenska:
-	2 mån sen
Hur länge har barnet mött svenska regelbundet:	Sen födsel



■ Röd = Svenska
■ Blå = Franska
■ Grön = _____
■ Orange = _____



EXEMPEL 2

Kartläggning språkspråkdomäner

Datum: 2017-03-17

Ansvarig pedagog: Adrian

Barnets ålder: 3 år

Modersmål 1: Arabiska

Modersmål 2: Arabiska

Andra språk barnet möter regelbundet:

Barnet talar helst: Arabiska

Svenska

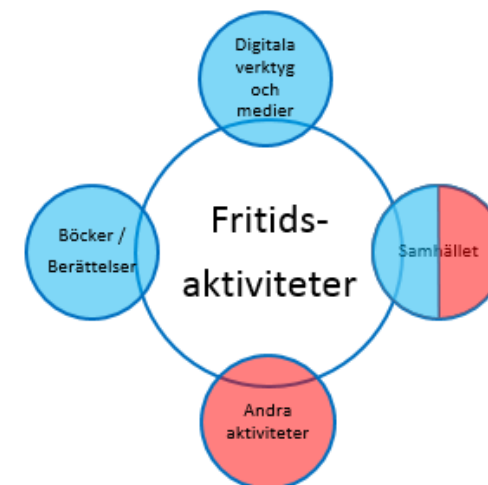
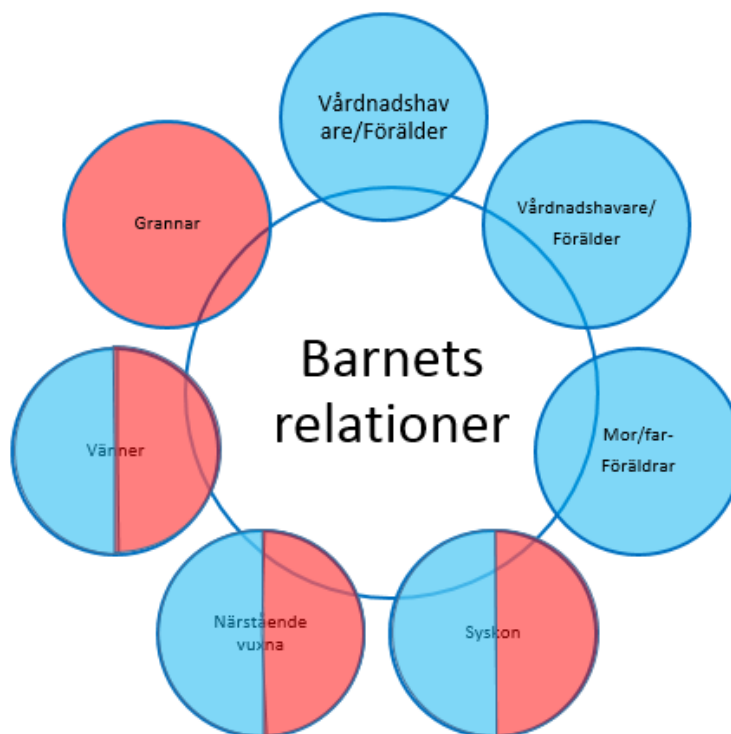
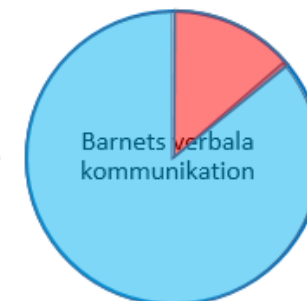
Barnet började tala modersmålet:

Barnet började tala svenska:

15 månader

2,5 år

Hur länge har barnet mött svenska regelbundet: 3 år



■ Röd = Svenska
■ Blå = Arabiska
■ Grön = _____
■ Orange = _____



EXEMPEL 3

Kartläggning språkdomäner

Datum: 2017-03-20

Ansvarig regelbundet: Adrian

Barnets ålder: 4,5 år

Modersmål 1: Kinesiska

Modersmål 2: Engelska

Andra språk barnet möter regelbundet:

Barnet talar helst: Engelska

Svenska

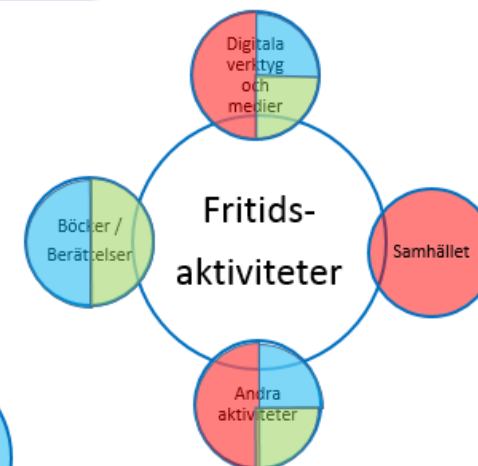
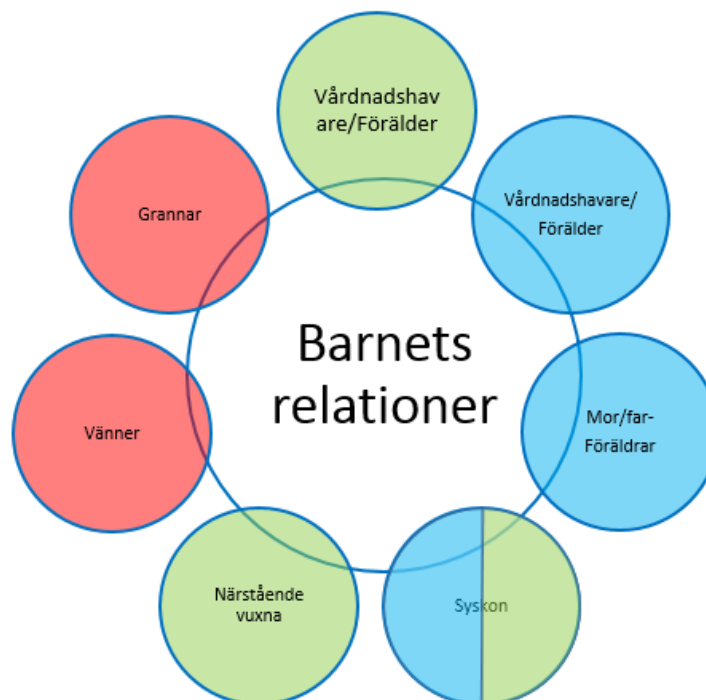
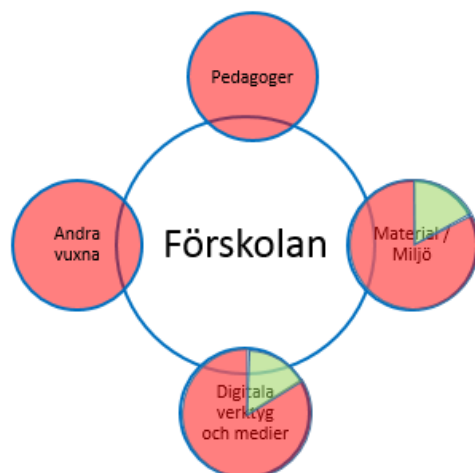
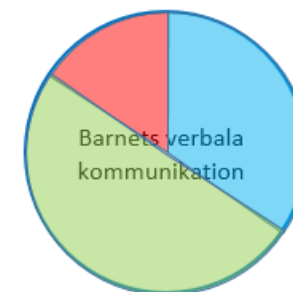
Barnet började tala modersmålet:

Barnet började tala svenska:

1 år

4 år

Hur länge har barnet mött svenska regelbundet: 1 år



■ Röd = Svenska
■ Blå = Kinesiska
■ Grön = Engelska
■ Orange = _____



Diskussionsfrågor

- Vilka likheter och skillnader kan ni se i barnens språkliga erfarenheter?
- Hur kan barnets förutsättningar påverka dess språkutveckling i svenska och sitt/sina modersmål?
- Hur skulle ni organisera och utveckla det språkliga stödet (både svenska och andra språk) till respektive barn?
- Hur kan ni ta tillvara barnens olika erfarenheter och förutsättningar för det språkutvecklande arbetssättet i barngruppen?